

**Zeitschrift:** Burgdorfer Jahrbuch  
**Herausgeber:** Verein Burgdorfer Jahrbuch  
**Band:** 41 (1974)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inserenten und Inserate

Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik und Steinhauergeschäft . . . . .	191
Aeschbacher, Garage National . . . . .	206
Aeschlimann Hans, Spenglerei, Installationen . . . . .	200
Althaus Fr., Autofahrschule . . . . .	191
Amtersparniskasse Burgdorf . . . . .	192
Bank in Burgdorf . . . . .	167
Bärtschi L., Frau, Handwerkstube . . . . .	170
Basler Versicherungen . . . . .	165
Baumann W., Carrosseriewerk . . . . .	191
Baumgartner E. AG, Buch- und Offsetdruckerei . . . . .	178
Betschmann Viktor, Versicherungsbüro . . . . .	192
Beutler und Flückiger, Bedachungs- und Asphaltgeschäft . . . . .	170
Bichsel Hans, Textilhaus . . . . .	169
Bienz R. & Sohn, Bauspenglerei und sanitäre Installationen . . . . .	176
Blatter R., offiz. Vertretung MG, Morris und Volvo . . . . .	184
Born F. & E., Malergeschäft . . . . .	165
Brönnimann & Co, Treuhand- und Revisionsgesellschaft . . . . .	182
Burgdorfer Apotheker . . . . .	172, 193
Bürgi W., Möbelhaus . . . . .	211
Bürki Hermann, Maler- und Gipsergeschäft . . . . .	170
Capelli Viktor, Bildhauer . . . . .	184
Chalet Alpina Käse AG, Schachtelkäsefabrik . . . . .	169
Coop Emmental . . . . .	185
Dähler AG, Autounternehmung, Reisebüro . . . . .	185
Dällenbach W., Restaurant zum Bahnhof . . . . .	177
Denz Hermann AG, Clichés, Bern . . . . .	183
Derendinger Max & Co, Wand- und Bodenbeläge . . . . .	200
Derendinger Hans, dipl. Hafnermeister . . . . .	195
EG Burgdorf . . . . .	199
Elektrizitätswerk Burgdorf . . . . .	207

Elite AG, Autospenglerei und Einbrennlackiererei . . . . .	162
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn . . . . .	210
Evangelische Buchhandlung . . . . .	186
Falken, Bar, Dancing, Night Club . . . . .	173
Fehlmann E., Photohaus . . . . .	163
von Felbert-Bruhin, Cigarren-Spezialgeschäft . . . . .	173
Fink Eduard, Stiche, Einrahmungen . . . . .	200
Fritz Konrad, Gipserei, Malerei . . . . .	195
Gas- und Wasserwerk Burgdorf . . . . .	176
Gazzetta, Schuhhaus . . . . .	202
Genfer Versicherungen . . . . .	211
Gfeller W. & Sohn, Holzbau . . . . .	177
Gerber L., Frau, Wollenhof . . . . .	206
Gloor Franz, Sackfabrik . . . . .	204
Gloor Gebr. & Co, Autogenwerk . . . . .	180
Greisler, Optik und Photohaus . . . . .	184
Gribi & Co AG, Holzbau . . . . .	208
Gschwend Mode . . . . .	189
Gygax P., Haushaltartikel . . . . .	210
Habegger A., Farben-Spezialgeschäft . . . . .	209
Haller & Jenzer, Buchdruckerei zum Gutenberg AG . . . . .	204
Herrmann P. & R., Gärtnerei, Blumengeschäft . . . . .	181
Hersperger H., Tailleur-Couture . . . . .	167
Hertig W., Mineralwasser . . . . .	188
Hirsbrunner J. G. & Co, GmbH, Chemiserie . . . . .	192
Hoffmann & Co, Linoleum- und Teppichhaus . . . . .	173
Hofmann Hs. AG, Bau- und Möbelschreinerei . . . . .	166
Hotel Touring-Bernerhof . . . . .	202
Howald Max, Damenmode am Kronenplatz . . . . .	164
Hunziker AG, Baubedarf . . . . .	188
Jufer Hedy, Wohnboutique . . . . .	178
Kantonalbank von Bern, Burgdorf . . . . .	181
Klötzli Messer . . . . .	197
Krähenbühl+Hänggi Brennstoffe AG . . . . .	165
Krähenbühl W. & Co, Hoch- und Tiefbauunternehmung . . . . .	174
Krieg Heinz & Co, Immobilien und Verwaltungen . . . . .	163
Küpfer Urs, Bauunternehmung . . . . .	163
Laeng F., Radio-Fachgeschäft . . . . .	201

Lanz-Jenni W., Gartenbau und Gartengestaltung . . . . .	194
Lehmann, Schuhhaus zum Kyburger . . . . .	182
Leuenberger E., Chem. Kleider-Reinigung . . . . .	194
Lötscher Richard AG, Säge- und Hobelwerk . . . . .	162
Losinger AG, Ingenieurbüro und Bauunternehmung . . . . .	205
Lüthi J. & Co, Jlco-Schuhe . . . . .	198
Lussi A., Uhren und Bijouterie . . . . .	204
Maeder Fr. AG, Bauunternehmung . . . . .	171
Manz AG, Färberei und chemische Reinigung . . . . .	174
Mauerhofer, Lanz & Co AG, Käse-Export . . . . .	166
Metzler Doris, Salon de Beauté . . . . .	165
Milka Käse AG, Käse-Export . . . . .	206
Musikhaus Rosenbaum . . . . .	197
Neukomm Kurt P., Goldschmied . . . . .	189
Nottaris & Cie AG, Eisengießerei . . . . .	171
Nyffeler, Corti AG, Aluminiumfolien, Kirchberg . . . . .	203
Pauli A. AG, Elektro-Unternehmung . . . . .	194
Rechner & Co., Bettfedern-Reinigungsfabrik . . . . .	195
Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room . . . . .	212
Rittersaalverein Burgdorf . . . . .	179
Roth G. & Co AG, Käse-Export . . . . .	161
Ryser O., Zentraldrogerie . . . . .	182
Sanitized AG, Fabrikation chemischer Produkte . . . . .	168
Sammlung für Völkerkunde, Burgdorf . . . . .	179
Schachtler O., Ziegeleien . . . . .	174
Scheidegger Otto, Buchdruckerei . . . . .	211
Schmid & Cie, Leinenweberei . . . . .	171
Schnyder Elektro AG . . . . .	181
Schoch & Co, Bleiweiß-, Farben- und Lackfabrik . . . . .	186
Schüpbach AG, Aluminiumfolien und neuzeitliche Verpackungen . . . . .	190
Schwander Hans, Industriebedarf . . . . .	202
Schweizerische Bankgesellschaft . . . . .	187
Schweizerische Kreditanstalt . . . . .	177
Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft . . . . .	189
Schweizerische Volksbank . . . . .	209
Seewer AG, Maschinenfabrik . . . . .	175
Sommer Fr. AG, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen . . . . .	200
Sommer Franz AG, Papiersackfabrik . . . . .	173

Sommer Radio AG . . . . .	209
Stadtbibliothek Burgdorf . . . . .	179
Stanniolfabrik Burgdorf AG . . . . .	196
Stotzer H. + B., Kopierservice . . . . .	169
Strauss AG, Kaufhaus . . . . .	167
Streit Peter, Käsespezialitäten . . . . .	176
Typon AG für Photographische Industrie . . . . .	178
Vestita AG, Herrenmode im Kyburger . . . . .	164
Vibrobeton AG, vorfabrizierte Betonelemente . . . . .	185
Waadt-Versicherungen . . . . .	197
Wagner & Cie AG, Maschinen- und Apparatebau . . . . .	162
Winzenried H. & Co, Papeterie . . . . .	166
Wyß + Co, Spannteppiche . . . . .	210
Zbinden AG, Apotheke und Drogerie . . . . .	202



G. ROTH & CO AG

vormals Roth-Fehr & Co

BURGDORF

125 Jahre Käseexport

125 Jahre im Dienste der Region

1848—1973



Käsebrand um 1890



Wagner & Cie AG

Maschinen- und Apparatebau

3414 Oberburg-Burgdorf



umweltfreundlich

schön

warm

Richard Lötscher AG

Säge- und Hobelwerk

Burgdorf

Holzhandlung

Telefon 034 2 34 39



*Autospenglerei und Einbrennlackiererei*

**ELITE AG Burgdorf**

Sägegasse 22, Tel. 034 2 48 38 / 3 76 16

Abschleppdienst, Autospenglerei,  
Reparaturen, Schriften, Signete, Einbrenn-  
malerei für PW und Industrieteile  
Mini-Hydraulikkranne für alle Fahrzeuge

Das leistungsfähige  
Spezialgeschäft

im Eggerhaus beim Bahnhof  
Telefon 034 2 22 93



Hochbau  
Tiefbau

Reparaturen  
Umbau

Urs Küpfer Bauunternehmung Burgdorf

Tel. 034 2 46 77

Immobilien und  
Verwaltungen

Versicherungen  
aller Art

**Heinz Kries**  
**BURGDORF** + Co

Lyßachstraße 24

Telefon 034 2 55 15

# 2

leistungsfähige Mode-Spezialgeschäfte unter gleicher Leitung sorgen dafür, daß die Burgdorferinnen und Burgdorfer stets gut gekleidet sind.

Fritz Kohli-Howald

# Max Howald

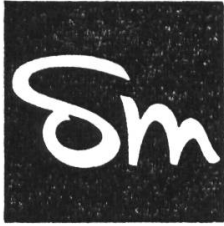
Damenmode am Kronenplatz

# VESTITA

Herrenmode im Kyburger

*gleiches Haus in Langnau*

... und für die Jungen stets etwas Besonderes



Salon de Beauté – Parfumerie – Boutique

**Doris Metzler**

Lyßbachstraße 9, Stadtpark, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 2 69 63

**Krähenbühl & Hänggi**  
Burgdorf

**Brennstoffe AG**

Heizöl – Kohlen – Holz

Telefon 034 2 42 77  
Ludwig-Schläfli-Weg 15



Fritz Schafroth  
Organisationsinspektor

3400 Burgdorf, Mühlegasse 8  
Telefon 034 2 60 11

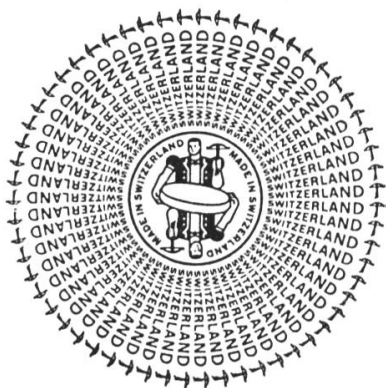


**F. & E. Born**  
**Malergeschäft Spritzwerk**  
Poliergasse 18, Telefon 22 26 80

Neubauten und Renovationen  
Tapeten, Fassaden  
Autospritzwerk, Schriften

## H. Winzenried & Co.

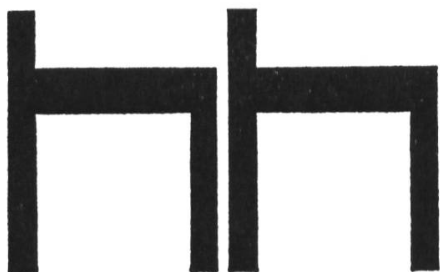
Papeterie, Buchhandlung, Bürobedarf, Büromöbel  
Büromaschinen, Lichtpausanstalt, Vervielfältigungsbüro



*Mauerhofer, Lanz & Co. AG*  
*3400 Burgdorf*

Gegründet 1772

Export und Großhandel von Emmentaler-,  
Greyerzer- und Sbrinkäse in Laiben und  
vorverpackt, sowie von Käsespezialitäten



**Hs. Hofmann AG**

Burgdorf, Bernstr. 20/22, Tel. 2 35 02

Bauschreinerei u. Möbelwerkstätten,  
Vertrauensfirma für gediegene  
handwerkliche Arbeiten, Möbel in  
allen Stilarten, feiner Innenausbau,  
Büromöbel, Fensterfabrik, Laden-  
einrichtungen

Handwerk bewährt sich

Ueber 25 Jahre

Tailleur *Hersperger* Couture

eidg. dipl. Schneidermeister

Herrenmodeartikel

Schmiedengasse 16

## BANK IN BURG DORF



Hauptsitz: Burgdorf, Grabenstraße

Filiale: Hasle-Rüegsau, Bahnhofplatz

Einnehmereien in Heimiswil, Hindelbank,  
Krauchthal und Lützelfüh

Seit über 100 Jahren im Dienste von  
Gewerbe, Handel, Industrie und Bevölke-  
rung von Burgdorf und Umgebung!

Eine weitere Dienstleistung:

**REISEBÜRO**  
BANK IN BURG DORF



**28222**  
BANK IN BURG DORF

Das Zentrum für alle guten Einkäufe:



Ueber 65 Jahre Dienst am Kunden

---



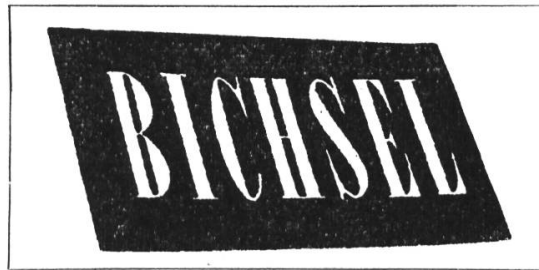
**BAKTERIEN**

Das *Sanitized*<sup>®</sup>-Verfahren hemmt das Wachstum von Bakterien und Pilzen in körpernaher Kleidung, Heimtextilien und anderen Gebrauchsgütern. Unsere Chemikalien gehen von Burgdorf in alle Welt.

# CHALET

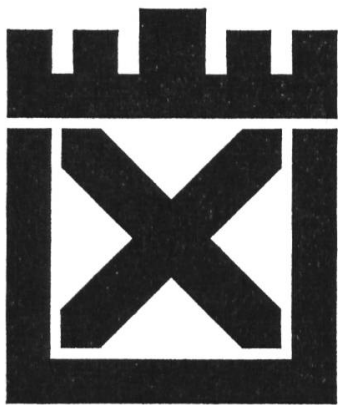
ALPINA KÄSE AG BURGDORF

MODE



BURGDORF

Damenkonfektion – Wäsche – Vorhänge



**X·O·KOP**

**KOPIERSERVICE BURGDORF**  
**2 52 35 HOFSTATT 14**

Heliographien

Fotokopien

Schnellbinden

RANK XEROX 3600

+ 4000

20-Rp.-Kopien-Automat

H. + B. Stotzer



L. Bärtschi  
Hohengasse 43  
Telefon 2 15 57

Boutique

Handwerkliche Geschenke  
für jeden Anlass

aus Messing, Kupfer, Zinn, Holz, Keramik

Modeschmuck    Dekorationsstoffe  
Handgewebe    Spielwaren

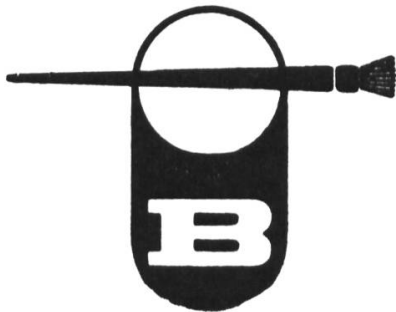
## BEUTLER UND FLÜCKIGER

Bedachungs- und Asphaltgeschäft

3400 Burgdorf  
Telefon 034 2 22 21  
Hammerweg 5

Filiale 4900 Langenthal  
Telefon 063 2 12 60  
Feldstraße 31

Ausführung sämtlicher Steil- und Flachbedachungen  
Gußasphaltbeläge und Isolierungen aller Art, Reparaturen  
Verkauf von Eternit und Dachpappen  
Kostenvoranschläge unverbindlich und gratis



Hermann Bürki  
Maler- und Gipsergeschäft  
3400 Burgdorf

Hofgutweg 7  
Telefon 034 2 52 33, privat 034 2 12 67

Ihre Vertrauensfirma für gute und  
preiswerte Maler- und Gipsarbeiten



## Fr. Maeder AG, Burgdorf

Bauunternehmung

Ausführung sämtlicher Hoch- und  
Tiefbauarbeiten, Straßenbau  
Kies- und Betonwerk in Lyßach

Fabrikation erstklassiger  
halb- und reinleinerer  
Haushaltwäsche  
in geschmackvollen Dessins  
weiß und farbig

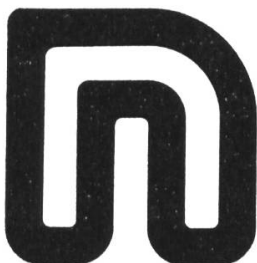
Zu beziehen  
in Weißwarengeschäften



seit 1750

**Schmid & Cie.**

Leinenweberei in Burgdorf



## NOTTARIS & CIE AG Oberburg-Burgdorf

Eisengießerei  
Modellbau  
Dampfkesselbau



Der Apotheker  
ist der Fachmann  
Ihres Arzneimittels

*Die Burgdorfer Apotheker*

Dr. P. Fischer, Hohengasse

Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse

Frau R. Huber-Stettler, Kirchbühl

Dr. F. Zbinden, Bahnhofstraße

Kein Arzneimittel ist harmlos.  
Jedes Arzneimittel muss richtig  
angewendet werden

## *Cigarren-Spezialgeschäft «Blondel»*

von Felbert-Bruhin  
Mühlegasse 24, Burgdorf

Sport-Toto- und Lotto-Ablage  
Telefon 034 2 14 00

## BAR DANCING NIGHT CLUB FALKEN

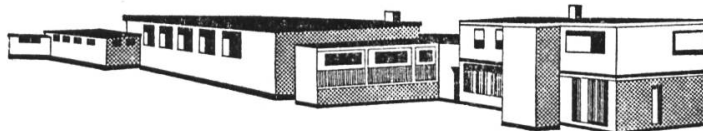
Das gepflegte Haus  
im Zentrum  
Telefon 034 2 52 25

Täglich Tanz mit erstklassigen Orchestern  
Geöffnet täglich bis 2.00 Uhr, samstags bis 3.00 Uhr  
Sonntag Ruhetag



Gediegene Auswahl  
in Orientteppichen  
Heriz, Afghan  
Serabend  
Schiraz usw.  
Auswahlen  
bereitwillig

Tel. 034 2 27 05



Großpapiersäcke für jeden Zweck

Papiersackfabrik  
Franz Sommer AG

Burgdorf-Neumatt  
Telefon 034 2 40 22

## W. Krähenbühl & Co. Burgdorf

Hoch- und  
Tiefbauunternehmung

Krähenbühl  
bauen seit 95 Jahren

## O. SCHACHTLER, BURGDORF

Ziegeleien

Burgdorf 034 2 21 17  
2 78 24  
Etzelkofen 031 96 51 52

*Spezialitäten:*

Isoliersteine BL 25, BL 30,  
Zwischenwandplatten, Perret-  
Platten, Hochhaussteine,  
und Sichtsteine  
normton Backsteinelemente

Seit über  
60 Jahren

Das Vertrauenshaus  
für die sorgfältige chemische Reinigung



CHEM. REINIGUNG UND FÄRBEREI

# MANZ AG

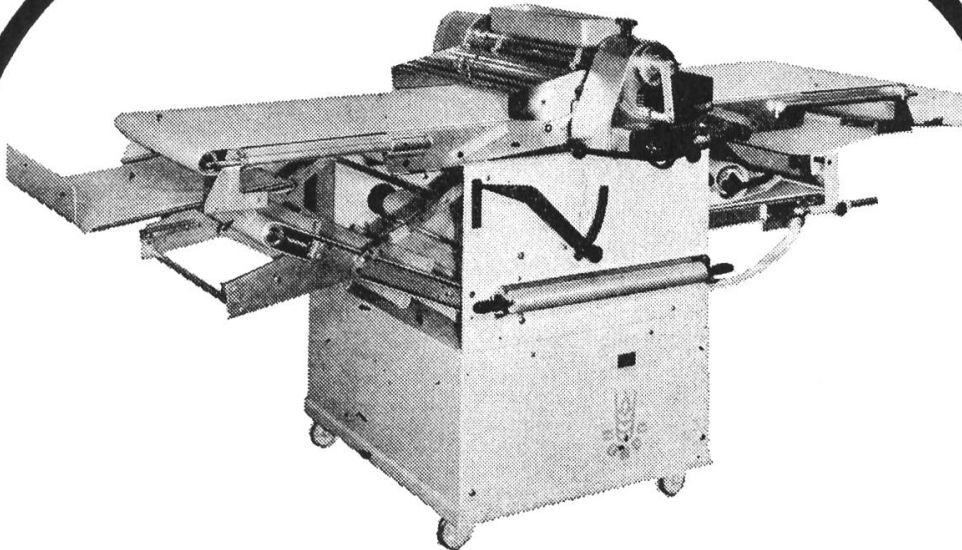
BURGDORF (BERN)

Betrieb:	Oberburgstraße	Telefon 2 22 40
Filiale:	Mühlegasse 18	Telefon 2 25 12
Filiale:	Rütschelengasse	Telefon 2 40 50

Färbt, reinigt, bügelt, decatiert, imprägniert  
Teppich- und Polsterreinigung, Wildleder usw.

# **SEEWER**

SPEZIALMASCHINEN FÜR BROT UND FEINGEBÄCK



Standardmodelle für  
Bäckereien, Konditoreien, Confiserien,  
Tea-Rooms, Grossküchen  
Spezialanlagen für  
Grossbäckereien, Biscuitfabriken

Zweigwerk in Deutschland

Verkaufsgesellschaft in Deutschland  
und in den USA

Export nach ca. 30 Ländern  
Europas und Übersees

# **SEEWER**

SEEWER AG · Maschinenfabrik · 3400 BURGDORF

R. Bienz & Sohn, Burgdorf

Telefon 034 2 23 01

Bauspenglerei und sanitäre Installationen  
Blitzschutzanlagen, Zentralheizungen  
Ventilationen



mit Gasverbund

moderner denn je für  
Haushalt, Gewerbe und Industrie

Sanitäre Installationen

Wir beraten Sie gerne

Gas- und Wasserwerk Burgdorf

Telefon 034 2 27 01

*Käse für Kenner...!*

*Käse von* **Streit**

Telefon 034 2 66 26

Burgdorf

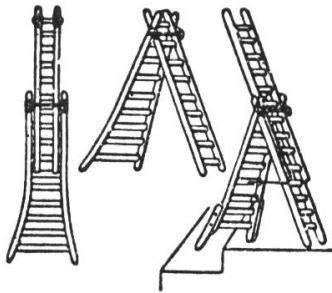
Schmiedengasse 8

*Restaurant  
zum Bahnhof*

Mit freundlicher  
Empfehlung  
W. Dällenbach

Prima in allem  
Stammlokal der  
Stadtmusik Burgdorf

**Hotel Dällenbach**



**W. Gfeller & Sohn, 3400 Burgdorf**

Holzbau  
Innenausbau  
Leiternfabrikation

Telefon 2 28 68  
Grunerstr. 2 46 10

**3400 Burgdorf am Bahnhofplatz**

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**



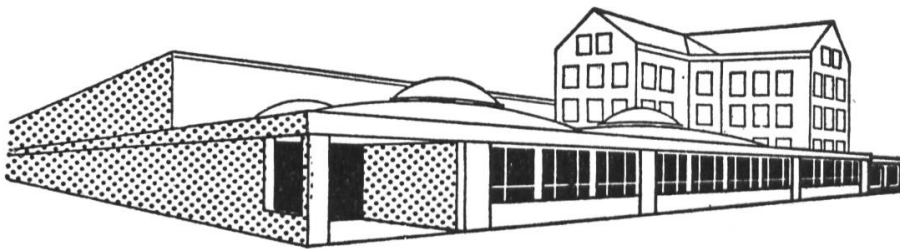
---

# Wohnboutique

Hedy Jufer Bahnhofstrasse 6  
3400 Burgdorf tel. 034 26676

---

Fotosatz und Offsetdruck  
bieten grosse Vorteile  
in Preis und Qualität



E. Baumgartner AG, Buch- und Offsetdruck  
Burgdorf Tel. 034 - 2 16 13/14

---

**typon**

Typon  
Aktiengesellschaft  
für photographische  
Industrie  
3400 Burgdorf

graphische Filme  
medizinische  
Röntgenfilme

## Sammlung für Völkerkunde

Burgdorf besitzt eine völkerkundliche Sammlung, die ihm schon von vielen in- und ausländischen Fachleuten hohes Lob eingebracht hat. Wollen nicht auch Sie wieder einmal einen Gang durch die neugestalteten und mit einer modernen Beleuchtung versehenen Räume, in denen die Abteilungen Südsee, Amerika, Afrika, Asien und Alt-Aegypten dargestellt sind, unternehmen? Der Betrachter erhält einen guten Einblick in den Reichtum andersartiger Völker und Rassen. Die drei Räume sind am 1. und 3. Sonntag eines jeden Monats von 10 bis 12 Uhr unentgeltlich, in der übrigen Zeit (auch werktags) während der Bürozeiten gegen ein bescheidenes Eintrittsgeld offen.

Für die Ethnographische Kommission:  
Der Konservator: Heinz Schibler

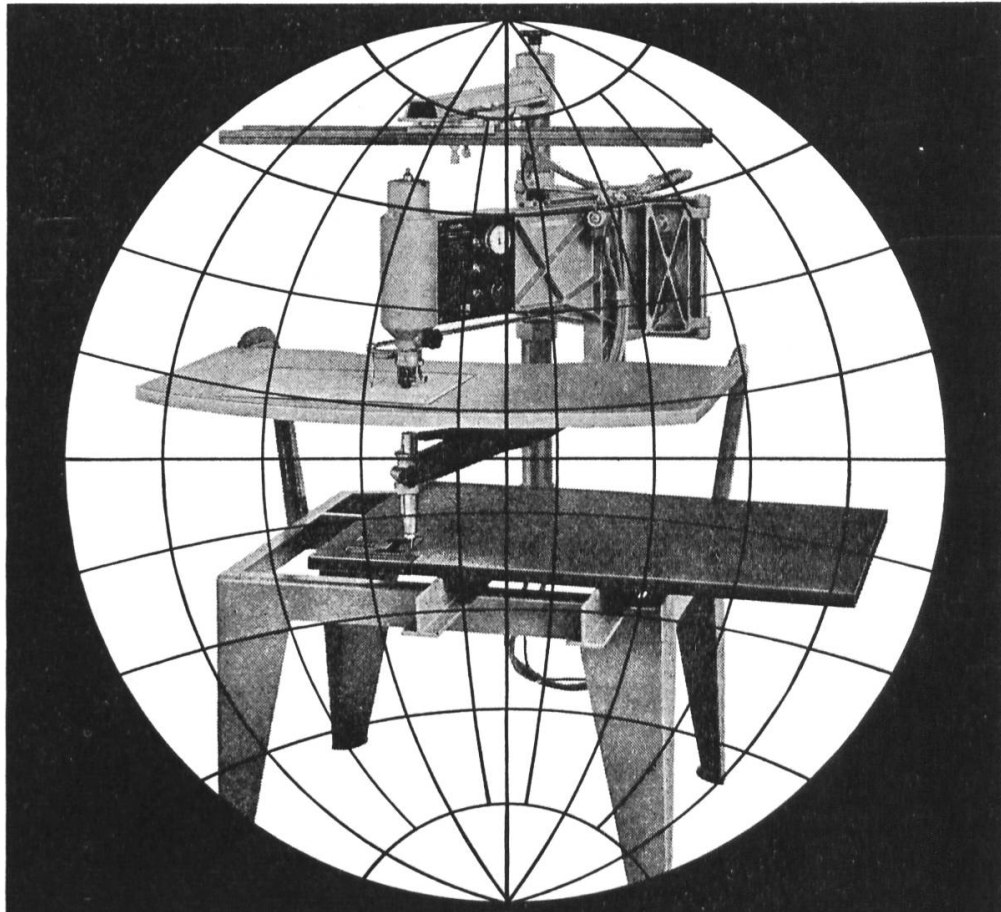
## Die Stadtbibliothek Burgdorf

bittet Freunde und Gönner auch nach der Neugestaltung um Unterstützung ihrer Bestrebungen. Sie ersucht um Zuwendungen von Hand- und Druckschriften (z. B. alle Buchveröffentlichungen, Dissertationen von Burgdorfern) und Bildnissen (auch Fotografien), die sich auf Burgdorf beziehen. Gesucht sind auch Sonderabdrucke und Broschüren über die Ortschaften des Emmentals und des Oberaargaus. Die reichhaltige Freihandbibliothek für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bietet eine große Auswahl an aktueller Belletristik, Sachbüchern und Zeitschriften. Mit Hilfe des Katalogs kann auch der Magazinbestand benützt werden. Das ruhige Lesezimmer enthält eine gute Handbibliothek von Nachschlagewerken. Bücherausleihe: Montag, Mittwoch und Donnerstag 10–18, Dienstag und Freitag 10–20, Samstag 10–17 Uhr. Telefon 2 17 01.

Für die Stadtbibliothek:  
Bibliothekskommission und Berner Volksbücherei

Besuchen Sie das Schloss Burgdorf  
und die  
Historischen Sammlungen des Rittersaalvereins

# GLOOR



## Ein Begriff in aller Welt

**GEBR. GLOOR + CO. 3400 BURGDORF**  
**Fabrik autogener Schweiss- und Schneidgeräte**

P. + R. Herrmann

Gärtnerei  
Blumengeschäft

Telefon 034 22 84 44

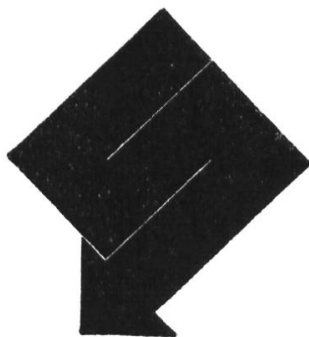
Ein Gang zur Kantonalbank  
lohnt sich immer



KANTONALBANK  
VON BERN

BURGDORF

Bahnhofstraße 2  
Telefon 034 22 63 63



Schnyder Elektro AG

3400 Burgdorf

Jungfraustraße 28, Telefon 034 2 42 08

Elektrische Installationen  
in Neu- und Umbauten  
Reparaturservice – schnell und zuverlässig

**nyser**

neben Migrosmarkt Burgdorf  
Telefon 034 2 20 13  
Hauslieferungen

Drogerie  
Parfumerie  
Spirituosen  
Reformprodukte



**H. BRÖNNIMANN & CO**

Treuhand- und Revisionsgesellschaft

Hans Brönnimann, dipl. Bücherexperte (VSB)  
Lic. rer. pol. Heinz Brönnimann, Bücherexperte  
3400 Burgdorf, Grünaustraße 21, Telefon 034 2 78 77

Treuhandfunktionen aller Art: Steuerberatung, Buchführung,  
Revision, Unternehmensbewertungen, -beratung und -organisa-  
tion, Betriebsbuchhaltung, elektronische Datenverarbeitung

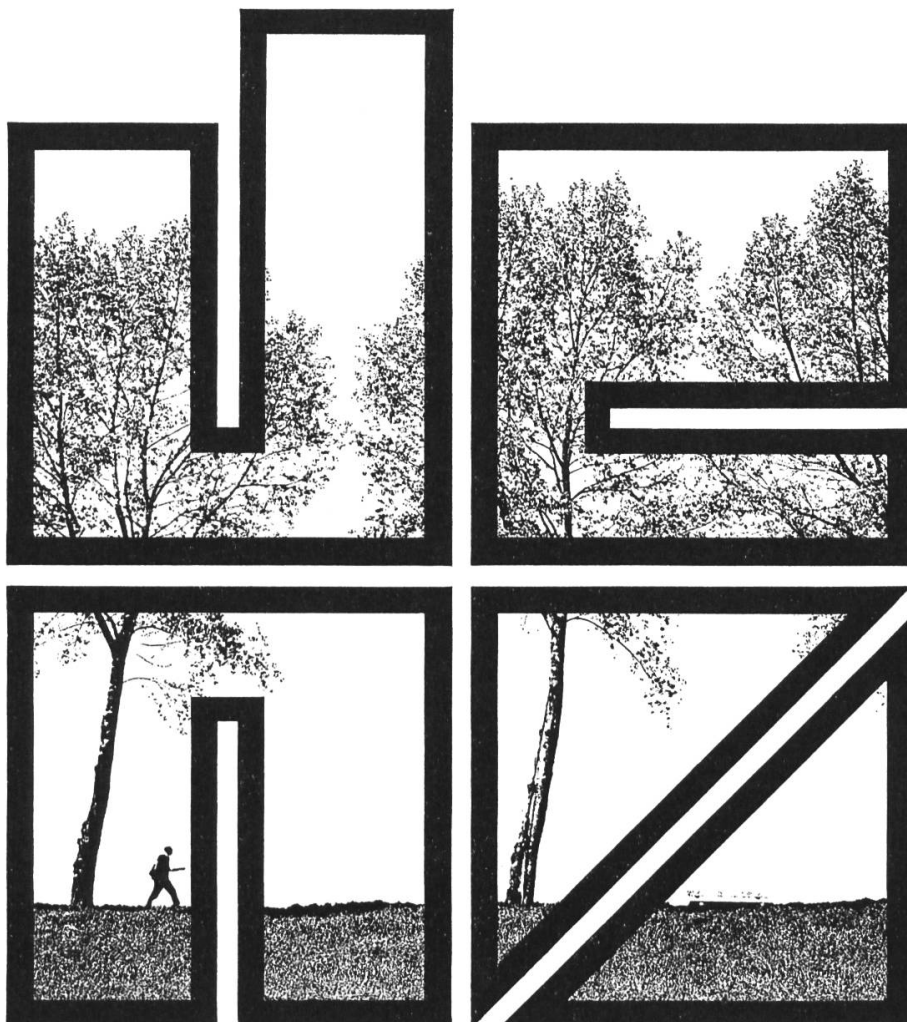
**Lehmann**

Führend  
in Schuhen

3400 Burgdorf  
beim Bahnhof

denz clichés

bern



# greisler

eidg. dipl. Optikermeister

Spezialgeschäft für  
Brillen und Kontaktlinsen

Burgdorf, Schmiedengasse 3  
Seit 1841

## An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

## Viktor Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Bernstr. 7 (vorm. Affolter, Tapezierer), Tel. 2 52 52  
Wohnung: Hammerweg 15, Telefon 2 14 53



Offizielle Vertretung

**MG**

*R. Blatter*

3400 Burgdorf  
Telefon 034 2 25 69

**Morris**

1974

Ihr Schiffsbillett    Ihre Pauschalferienreise  
Ihr Bahnbillett      Ihre Carfahrt  
Ihr Flugbillett      Ihre Hotelreservation

bestellen Sie im    IATA-Reisebüro

***Dähler Reisen***

Bahnhofplatz, 3400 Burgdorf, Telefon 034 2 26 17

Vorfabrizierte Betonelemente

Vibrobeton AG Burgdorf

Fabrikstraße 3  
Oberburgstraße 59

Telefon 034 2 25 60  
Telefon 034 2 17 49

COOP  
CENTER

**city**

Restaurant  
BURGDORF

Modern und vorteilhaft einkaufen – 100 Parkplätze

**coop emmental**

Über 130 JAHRE



1835—1972

BLEIWEISS-, FARBEN- UND LACK-FABRIK  
BURGDORF





# „ meine Bank“

(Das schönste Kompliment, das er uns machen kann.)

Woran es liegt, dass viele Kunden von «meiner Bank» sprechen, wenn sie die Bankgesellschaft meinen?

Vielleicht am Gefühl, bei ihr mit allen Geldangelegenheiten in guten Händen zu sein.

Vielleicht auch daran, dass man Sie bei der Bankgesellschaft schon nach kurzer Zeit mit dem Namen kennt. Oder zum Beispiel auch weiss, dass Sie Belege im Doppel wünschen, sich für die neuesten Aktienkurse interessieren und Münzen sammeln.

Vor allen Dingen aber liegt es daran: Keiner unserer Mitarbeiter vergisst je, dass er in «Ihrer Bank» arbeitet. Dass die Bankgesellschaft für Sie da ist. Und nicht etwa umgekehrt.



Schweizerische Bankgesellschaft



Bahnhofstrasse 45, 3400 Burgdorf

**Unser Prinzip-  
zu Ihren  
Gunsten •  
alles  
unter  
einem Dach**



In unseren  
modernen Sanitär-Ausstellungen  
in Burgdorf und Ins  
zeigen wir Ihnen eine umfassende Kollektion  
neuester Sanitär-Apparate, Kücheneinrichtungen  
der bekanntesten Herstellerfirmen.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sanitär-Apparate  
Baubedarf und Zementwaren  
Gustav Hunziker AG  
Ins – Grenchen – Burgdorf

Die Lieferung erfolgt durch Ihren Vertrauensmann – den Sanitär-Installateur.



Henniez  
Eptinger  
Passugger  
Weißburger  
Vivi-Kola  
Orangina  
Pepita  
Extra  
Riedstern  
Elmer  
Prego  
Traubensaft

Walter Hertig Mineralwasser  
Burgdorf Tel. 034 - 2 21 68

**Hertig**

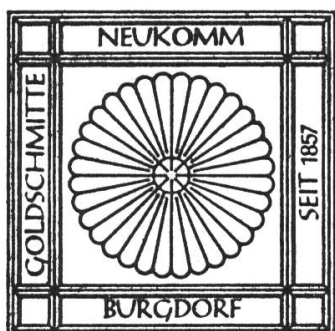
**gschwend**  
*mode*

– Damenmode

– Modestoffe und Wäsche

Oberstadt

BURGDORF – Heimtextilien



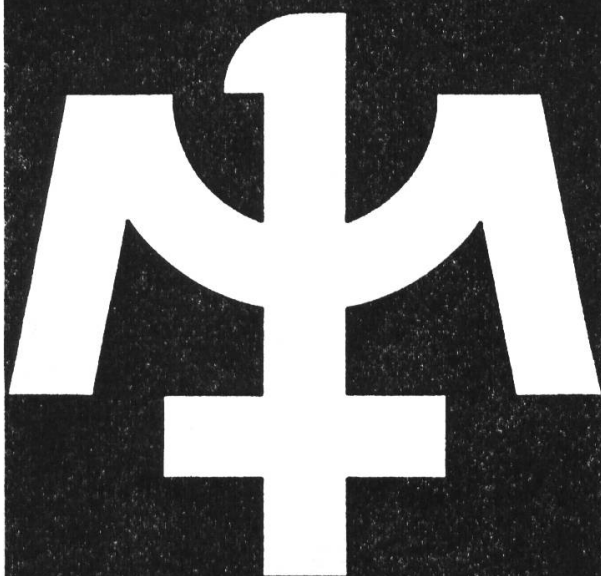
KURT P. NEUKOMM

GOLDSCHMIED

HOFSTATT 16

3400 BURGDORF

für Sachversicherungen

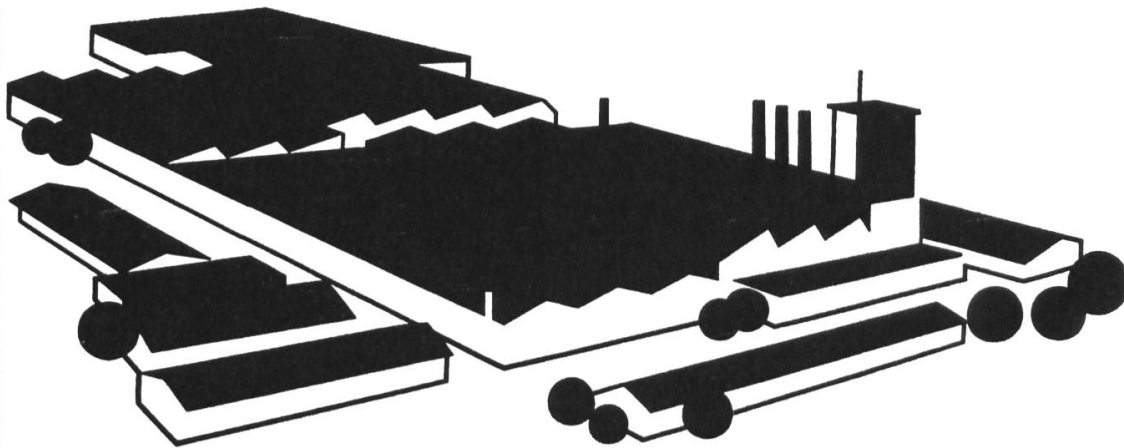


**Schweizerische Mobiliar**  
**bekannt als kulant**

Generalagentur  
Burgdorf

Roth & Dellsperger  
Tel. 2 23 26

Schüpbach AG  
ist ein Hersteller von  
Aluminium- und Verbundfolien  
für Weichpackungen.



Mitarbeiter aus über 30 Berufsarten finden hier an modernen Walzwerken und Kaschieranlagen sowie an leistungsfähigen Druck- und Beschichtungsmaschinen interessante Aufgaben.

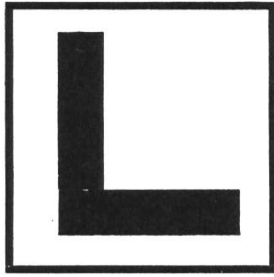
Die von ihnen hergestellten hochwertigen Verpackungsmaterialien schützen und verkaufen schweizerische und ausländische Lebens- und Genussmittel, Kosmetik- und Pharmaprodukte. Sie sind leicht zu beseitigen und damit umweltfreundlich.

Schüpbach-Erzeugnisse sind in aller Welt zum Begriff für Qualitätsarbeit geworden — und Burgdorf ein bekannter Name!



**Schüpbach AG**

Aluminiumfolien und 3400 Burgdorf  
nezeitliche Verpackungen



FR. ALTHAUS

staatl. konz.

AUTOFAHRSCHULE

BURGDORF

Haldenweg 3, Telefon 034 2 58 53

W. Aebersold AG

Kunststeinfabrik und  
Steinhauerei

Treppen- und Fassadenelemente  
in Kunststein

Renovationen von  
Sandsteinfassaden

Oberburgstrasse 59

Burgdorf

Telefon 034 2 1749

Carrosseriewerk



W. Baumann, Burgdorf

Neumatt, Telefon 034 2 11 03

Neuanfertigungen, Umänderungen

Reparaturen aller Art

Bedienung rasch und zuverlässig

# J.G.Hirsbrunner + Co. GmbH Burgdorf

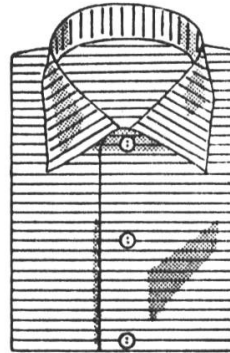
Gegründet 1880

Chemiserie, Herren- und Damenwäschefabrik

Komplette Wäscheaussteuern

Spezialitäten:

Herrenhemden nach Maß in nur Ia Qualität und in jeder Ausführung; Leib-, Tisch-, Küchen- und Bettwäsche, Wolldecken, Unterkleider



## Vertrauen

muß erworben werden. Seit 140 Jahren hat die Amtersparniskasse Burgdorf eine Geschäftspolitik verfolgt, die ihr das Vertrauen eines weiten Bevölkerungskreises von Stadt und Land als fundamentale Grundlage eines Bankbetriebes eingebracht hat. Von über 45 000 Kunden verwaltet die Kasse heute ein Sparkapital von über 300 Millionen Franken. Diese Gelder sind hauptsächlich in I. Hypotheken und erstklassigen Wertpapieren angelegt. Wir beraten Sie gerne in allen Finanzierungs- und Anlagefragen.

Amtersparniskasse Burgdorf



- Die «ZÜRICH» bietet Ihnen Versicherungsschutz in allen Branchen.
- Wir beraten Sie gerne.
- Vertretungen in über 25 Ländern.

HAUPTAGENTUR

V. Betschmann

Bahnhofstraße 43 (Eggerhaus), 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 44 68



Der Apotheker  
ist der Fachmann  
Ihres Arzneimittels

*Die Burgdorfer Apotheker*

Dr. P. Fischer, Hohengasse

Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse

Frau R. Huber-Stettler, Kirchbühl

Dr. F. Zbinden, Bahnhofstraße

Ob der Apotheker Ihnen ein Arzneimittel empfiehlt oder verweigert, er tut es zum Schutze Ihrer Gesundheit

W. Lanz-Jenni

Burgdorf

Blumen und Pflanzen

Oberburgstraße 45  
beim Spital  
Telefon 034 2 29 49

# A. PAULI AG BURGDORF

ELEKTRO-UNTERNEHMUNG

Staldenstraße 3  
Telefon 2 35 33

Filiale Kyburgerlaube  
Telefon 2 18 55



Fachmännische  
und prompte  
Bedienung

## Konrad Fritz

Neubauten, Renovationen, Edelputze, Plastiken, Tapeten  
Pavatexplatten

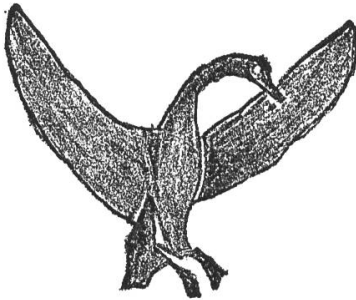
## Burgdorf

Malerei, Gipserei  
Telefon 2 22 07

Seit über 100 Jahren

## Bettfedern-Reinigungsfabrik Rechner & Co.

Telefon 034 2 21 14  
(ab April 1974: 034 22 21 14)



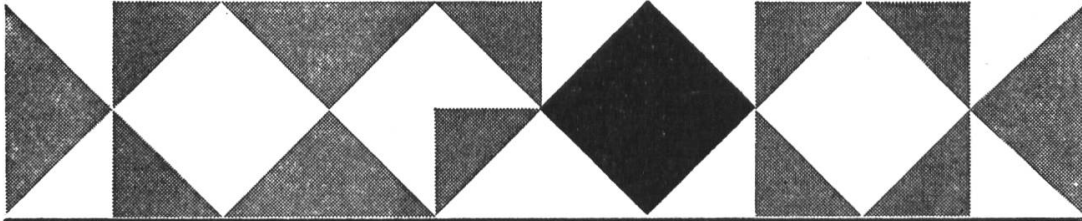
Das Fachgeschäft für Qualitätsbett-  
waren, Reinigung von Deckbetten und  
Kissen, Bettinhalte direkt ab Fabrik,  
Umarbeiten von Polstermöbeln und  
Matratzen

## Hans Derendinger

dipl. Hafnermeister, Burgdorf, Neumattstraße 21, Tel. 2 15 84

Wand- und Bodenbeläge, Kachelöfen, Cheminées, Backofenbau,  
Oelöfen, Haushaltstanks, Allesbrenner-Oefen

Lager: Wynigenstraße 15



**BURGOPLAS**

**Plastikfolien,  
ein vielseitiger Helfer in**

**Industrie**

**Bau**

**Landwirtschaft**

**Haushalt**

**Garten**

**Stanniolfabrik Burgdorf AG**

**3400 Burgdorf**

**Tel. 034 2 32 71**





MUSIKHAUS **ROSENBAUM** BURGDORF

Poststraße 8

(Seit 1902)

Bedient Sie seit Jahrzehnten gut und vorteilhaft



REGIONALAGENTUR BURGDORF

Bahnhofstrasse 57

Telefon 034 2 66 65

Unfall  
Haftpflicht  
Motorfahrzeuge  
Krankheit  
Kaution  
Baugarantie

Sachversicherungen  
Gemischte und Risiko-  
Lebensversicherungen  
Altersrenten  
Gruppenversicherungen  
Personalfürsorge

**messer**  
**KLÖTZLI**

3400 Burgdorf Hohengasse 3 034 2 23 78  
3000 Bern Rathausgasse 84 031 22 00 80

Spezialgeschäft  
für feine  
Stahlwaren  
Rasierapparate  
Geschenkartikel

... stets aktuell ...



**J. Lüthi + co**

3400 Burgdorf



EG Burgdorf, Zusammenschluss freier, selbständiger EG-Geschäfte

**Max Derendinger & Co.**  
**Burgdorf-Oberburg**

Bahnhofstraße 8 D  
Telefon 034 2 27 84

Wand- und  
Bodenbeläge  
Cheminées  
Vestol-Oelöfen  
Unterlagsböden  
Plastic-Beläge  
Spannteppiche

**Eduard Fink**

Alte Stiche  
Einrahmungen

**Burgdorf**

Alte Stiche von Burgdorf  
sowie der ganzen Schweiz  
dekorative alte Graphik

**FR. SOMMER AG BURG DORF**



Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen  
Oelfeuerungen



**HANS AESCHLIMANN**

Spenglerei, Installationen  
Bedachungen, Technisches Büro

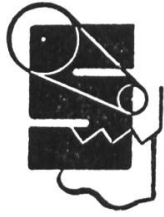


Von den vielen Skeptikern, welche zu Beginn dem Farbfernsehen wenig Chancen gaben, ist nur noch ein kleiner Rest geblieben. Die Minderheit besteht zumeist aus TV-Zuschauern, die die letzten Farbsendungen nicht gesehen haben. Denn, was Ihnen heute ein Farbgerät in die gute Stube bringt, ist mehr als erstaunlich. Nicht umsonst wurde die Sendung von A.Traber von den Japanern mit dem ersten Preis ausgezeichnet. Einen ersten Preis verdienen auch unsere Farb-TV-Empfänger. Sie stehen auf dem letzten Stand der Technik und die Spezialisten von Radio Laeng halten mit.



**LAENG**

**3400 Burgdorf, Tel. 2 22 17**



Tel. 22 23 34  
Lyßachstraße 14

Hans Schwander  
Industriebedarf, 3400 Burgdorf

Keilriemen, Schläuche, Gummiwaren, Asbest,  
Elektrohandwerkzeuge, Dichtungen, Kugel-  
lager, Schmiermittel, Werkzeuge

  
TOURING **B**ERNERHOF  
BURGDORF

Mit höflicher Empfehlung: Alice und Georg Portmann

**Schuh – Gazzetta**

Burgdorf Tel. 2 21 66 Hohengasse 1



Seit 1897  
QUALITÄT  
preiswert!

BURGDORFER DROGERIE  
Kronenplatz  
FELSEGG-DROGERIE  
Felseggstraße

Die vorteilhafte Bezugsquelle in  
BURGDORF



## **NYCO KIRCHBERG**

### *Aluminiumfolien*

kaschiert, beschichtet und bedruckt  
in allen Ausführungen für  
*neuzzeitliche Verpackung*

### *Flaschenkapseln*

aus *Aluminium* und  
*verzinntem Blei*

Davon verstehen wir eine Menge.  
Weil wir Erfahrung haben.  
Weil wir die Probleme kennen.  
Weil wir Spass daran haben.  
Auch die Maschinen. Auch die  
Spezialisten. Weil wir wendig  
sind. Nicht zu gross und nicht  
zu klein.



## **Nyffeler, Corti AG**

Aluminiumfolien-Walz- und Veredlungswerke

3422 Kirchberg

Telefon 034 3 06 66



Verpackungssäcke  
neu und gebraucht, aus Jute, Bast, Sisal  
Industrie-Handschuhe  
Juteschürzen

**SACKFABRIK BURGDORF**

Franz Gloor, 3400 Burgdorf, Kirchbergstraße 115

## Buchdruckerei Haller & Jenzer

Zum Gutenberg AG  
Gegründet 1879  
Friedeggstraße 4  
Telefon 034 2 30 37

Technisch gut ausge-  
bauter und leistungs-  
fähiger Betrieb

Aufträge für Druck-  
sachen in Buch- und  
Offsetdruck



Uhren – Bijouterie – Bestecke

**A. LUSSI**

BURGDORF

das moderne, leistungsfähige  
Fachgeschäft

Bahnhofstraße 8 (Haus Kino Rex)

---

# LOSINGER

Hochbau  
Industriebau  
Brückenbau  
Baggerarbeiten  
Tiefbau, Wasserbau

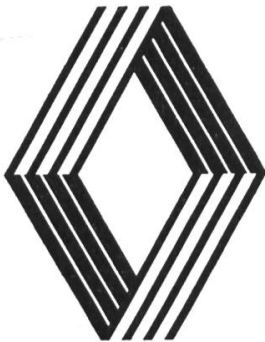
Spundwandarbeiten  
Kanalisationen  
Strassenbau  
Belagsbau  
Belagsabschlärfarbeiten

Losinger AG Burgdorf



**KÄSE A.G. BURGDORF**  
HANDELSFIRMA DES SCHWEIZ. MILCHKÄUFER-VERBANDES

Export von Emmentaler, Greyerzer und Sbrinz



**RENAULT**

Offizielle Fabrikvertretung  
Verkauf von Neuwagen und  
Occasionen  
Tausch aller Marken  
Günstige Teilzahlung  
Ersatzeillager, Reparaturen  
Service

**Garage National**

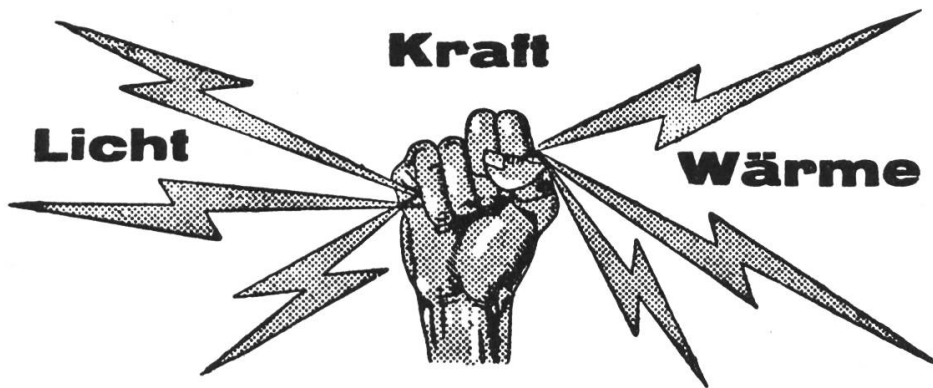
J. AESCHBACHER-LINGG  
3400 BURGDORF  
Telefon 034 2 35 12

**Ihr Spezialgeschäft  
für Handarbeiten**

Frau L. Gerber, Wollenhof, Kyburgerlaube  
Telefon 034 2 37 14

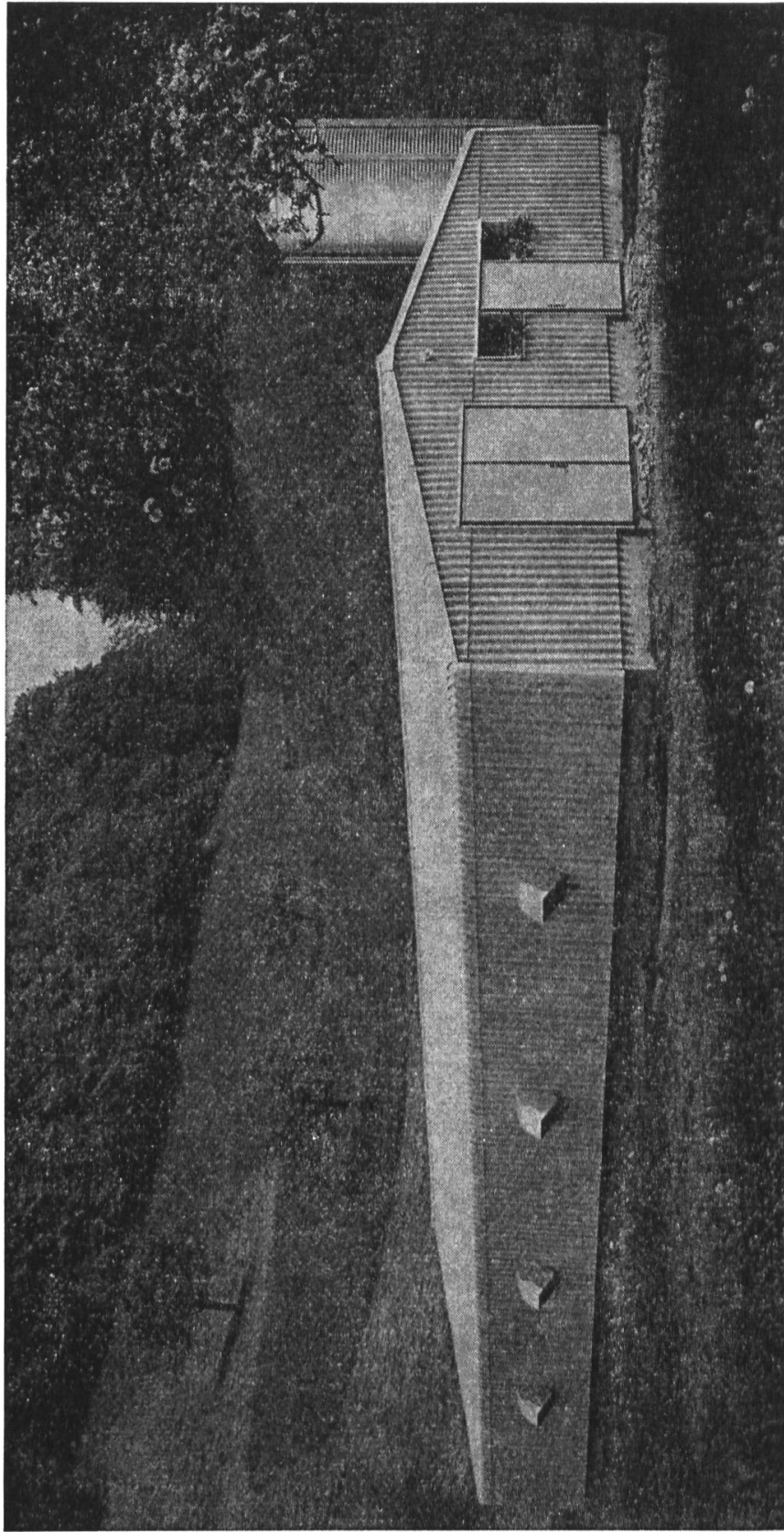


ELEKTRIZITÄTSWERK  
BURGDORF



ELEKTRIZITÄT  
DIE ENERGIE  
DER ZUKUNFT

GRIBI & CO AG HOLZLEIMBAU UND ELEMENTBAU BURG DORF



Vorfabrizierter Stall in Elementbauweise für die neuzeitliche Tierhaltung

Für Radio und Fernsehen

**RADIO**  **SOMMER AG**

ins bekannte  
Fachgeschäft

BURGDORF  
Metzgergasse 9  
Telefon 034 2 22 02



SCHWEIZERISCHE  
VOLKSBANK

eine Bank,  
die mehr gibt als  
nur Geld und Zins



Das Spezialgeschäft für  
Farben - Lacke -  
Pinsel  
Malerartikel

Burgdorf  
Telefon 034 2 31 00

Sie fahren gut bei

# PAUL GYGAX

HAUSHALTARTIKEL BURGDORF

Metzgergasse 14 TELEFON 034 22248

*Das Fachgeschäft mit der großen Auswahl  
an Geschenkartikeln*



## Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

3400 Burgdorf, Tel. 034 23151

### Die Bahnen des Emmentals

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn  
Vereinigte Huttwil-Bahnen

vermitteln Einheimischen und Gästen angenehme und  
unbeschwerte Reisen;

– bieten beliebige Kombinationen *Reisen/Wandern*  
innerhalb und außerhalb der Region Emmental.

Für Firmen- und Vereinsausflüge steht Ihnen fach-  
kundiges Personal zur Verfügung.



Auskünfte und Prospekte erhalten Sie an allen Bahn-  
schaltern sowie beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf,  
Telefon 034 23151

### Krönen Sie Ihr Heim

Ein Teppich setzt Ihrem Heim  
die Krone gepflegter Wohnkultur auf.

Ob ultramodern oder Stil —  
bei uns finden Sie  
den dazu passenden

### Spannteppich



WYSS + CO Burgdorf Tel. 034 21319  
Schmiedengasse 19 und 28



Buchdruckerei

Burgdorf  
Mühlegasse 9  
Telefon 034 2 30 73

Otto Scheidegger



Ihr sicherer Partner!



CEP&M

Hauptagentur Burgdorf

Bahnhofplatz, Tel. 034 2 47 13

W. Bürgi, Burgdorf



Möbelhaus  
Tapezierer  
Dekorateur

Café  
Tea Room



Feinbäckerei  
Confiserie

Bahnhofplatz, Telefon 2 24 95 / 96

Das

# BURGDORFER JAHRBUCH

ist mit 39 Bänden zu einer umfassenden Dokumentation über unsere Stadt und ihre Umgebung angewachsen.

Zahlreiche gründlich erarbeitete Beiträge, die über 3 Jahrzehnte geführte Stadtchronik des politischen und kulturellen Lebens, die mannigfaltigen seltenen Abbildungen gestalten das Jahrbuch zur Fundgrube für Vergangenes und Gegenwärtiges

*Es gehört in jedes Burgdorfer Haus*

Kommissionsverlag: Langlois & Co, Burgdorf

*Preis pro Band nur Fr. 12.—*